

Distr.: General
8 October 2016
Russian
Original: English

Российская Федерация: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 2042 (2012), 2043 (2012), 2118 (2013), 2139 (2014), 2165 (2014), 2175 (2014), 2191 (2014), 2209 (2015), 2254 (2015), 2258 (2015) и 2268 (2016),

вновь заявляя о своей решительной приверженности суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирии, а также целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко встревожен продолжающимся ухудшением ужасающей гуманитарной ситуации в Сирии и тем, что в настоящее время в Сирии более 13,5 миллиона человек нуждаются в гуманитарной помощи, около 6,1 миллиона человек являются внутренне перемещенными лицами (не считая полумиллиона осевших в Сирии палестинских беженцев) и несколько сотен тысяч человек страдают, находясь в осажденных районах,

выражая негодование по поводу неприемлемого и возрастающего уровня насилия и активизировавшихся в последние дни боевых действий в Алеппо,

решительно осуждая участившиеся и приводящие к многочисленным жертвам и разрушениям террористические нападения, совершаемые организацией «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) (известной также как ДАИШ), Фронтом «Ан-Нусра» и всеми другими лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с «Аль-Каидой» или ИГИЛ (известной также как ДАИШ), а также другими террористическими группами, которых таковыми признал Совет Безопасности, и *вновь призывая* все стороны взять на себя обязательство положить конец террористическим актам, совершаемым такими организациями и лицами, *подтверждая при этом*, что терроризм во всех его формах представляет собой одну из наиболее серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые террористические акты, чем бы они ни были мотивированы и где бы, когда бы и кем бы они ни совершались, являются преступлениями и не имеют оправдания,

отмечая с признательностью усилия, предпринятые Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в качестве сопредседателей Международной группы поддержки Сирии,

16-17500 (R) 101016 111016



вновь заявляя, что устойчивое урегулирование нынешнего кризиса в Сирийской Арабской Республике может быть обеспечено лишь на основе инклюзивного и осуществляемого самими сирийцами политического процесса, базирующегося на Женевском коммюнике от 30 июня 2012 года, которое было одобрено в резолюции 2118 (2013), резолюциях 2254 (2015) и 2268 (2016) Совета и соответствующих заявлениях Международной группы поддержки Сирии,

будучи серьезно обеспокоен недостаточно эффективным выполнением своих резолюций 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014) и 2258 (2016) и *напоминая* в этой связи о правовых обязанностях всех сторон согласно международному гуманитарному праву и международному праву прав человека и всем соответствующим решениям Совета Безопасности, включающих, среди прочего, прекращение всех нападений на гражданских лиц и гражданские объекты, в том числе нападений на школы и медицинские учреждения и преднамеренных действий, имеющих целью нарушение водоснабжения, неизбирательного применения оружия, в том числе артиллерии и «бочковых бомб», нанесения воздушных ударов, неизбирательных минометных обстрелов и использования взрывных устройств, устанавливаемых в автомобилях или приводимых в действие террористами-смертниками, и «тоннельных бомб», а также использования голода, которому намеренно подвергаются гражданские лица, в качестве метода ведения боевых действий, в том числе путем блокады населенных районов, и повсеместных пыток, жестокого обращения, произвольных и внесудебных казней, насильственных исчезновений, сексуального и гендерного насилия, а также всех грубых нарушений и противоправных действий, совершаемых в отношении детей,

принимая к сведению решение Генерального секретаря о создании внутренней комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию событий 19 сентября 2016 года, когда автоколонна Организации Объединенных Наций и Сирийского общества Красного Полумесяца, доставлявшая чрезвычайную гуманитарную помощь в Урум-эль-Кубру, Сирия, подверглась бомбардировке, *настоятельно призывая* все соответствующие стороны всемерно сотрудничать с этой комиссией и *подчеркивая,* что важно безотлагательно завершить это расследование, с тем чтобы привлечь виновных к ответственности,

решительно осуждая повсеместные нарушения и ущемления прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права, подчеркивая необходимость положить конец безнаказанности за эти нарушения и ущемления и в этой связи *вновь особо отмечая*, что лица, совершающие такие нарушения и преступления в Сирии или иным образом ответственные за них, должны быть преданы суду,

подчеркивая, что гуманитарная ситуация в Сирии по-прежнему создает угрозу миру и безопасности в этом регионе и что без политического урегулирования кризиса она продолжит ухудшаться, и *особо отмечая* в этой связи, что конфликт в Сирии не может быть урегулирован военным путем,

подтверждая свое намерение, заявленное в своей резолюции 2258 (2015), принять дальнейшие меры в случае несоблюдения резолюций 2139 (2014), 2165 (2014) и 2191 (2014),

напоминая о том, что согласно статье 25 Устава Организации Объединенных Наций государства-члены обязаны подчиняться решениям Совета и выполнять их,

1. *требует*, чтобы все стороны сирийского конфликта, в частности сирийские власти, незамедлительно выполнили свои обязательства согласно применимым нормам международного гуманитарного права и международного права прав человека, в том числе в отношении всех осажденных и труднодоступных районов, а также полностью и незамедлительно выполнили все положения резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2199 (2015), 2254 (2015), 2258 (2015) и 2268 (2016), и *напоминает* о том, что совершенные в Сирии нарушения и злоупотребления не останутся безнаказанными;

2. *отмечает* заключенное между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки соглашение от 9 сентября 2016 года (приложение) и *призывает* все стороны руководствоваться вышеупомянутым соглашением, в том числе для целей предоставления незамедлительного и беспрепятственного гуманитарного доступа, в частности посредством объявления еженедельных 48-часовых гуманитарных пауз, и *настоятельно призывает* сопредседателей Международной группы поддержки Сирии обеспечить выполнение данного соглашения;

3. *настоятельно призывает* незамедлительно осуществить прекращение боевых действий, в частности в Алеппо, *подчеркивает*, что любая сторона может довести информацию о нарушении или возможном нарушении режима прекращения боевых действий до сведения Целевой группы по прекращению огня, и *далее настоятельно призывает* обеспечить немедленный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ на всей территории Сирии в соответствии с условиями прекращения боевых действий;

4. *подчеркивает* настоятельную необходимость достижения достоверного отделения сил умеренной оппозиции от «Джабхат ан-Нусры» в качестве основополагающего приоритета и *требует*, чтобы все стороны препятствовали оказанию материальной и финансовой поддержки лицам, группам, предприятиям и организациям, связанным с «Аль-Каидой», ИГИЛ (известной также как ДАИШ) или «Джабхат ан-Нусрой» и другими террористическими группами, которых признал таковыми Совет Безопасности, и *настоятельно призывает* членов МГПС потребовать от всех сторон перестать вести боевые действия совместно с вышеупомянутыми субъектами, отделиться от них и официально присоединиться к режиму прекращения боевых действий;

5. *требует*, чтобы все стороны удовлетворяли просьбы Организации Объединенных Наций о предоставлении гуманитарного доступа путем соблюдения режима прекращения боевых действий, как об этом говорится в резолюции 2268 (2016) и соглашении от 9 сентября 2016 года, в том числе в отношении отвода сил от дороги «Кастелло» и создания контрольно-пропускных пунктов на этой дороге, и содействовали срочной медицинской эвакуации, а также использовали в гуманитарных и медицинских целях коридор «Сулейман эль-Халаби» между восточной и западной частями Алеппо;

6. *приветствует* инициативу Специального посланника Генерального секретаря по Сирии от 6 октября 2016 года по нормализации ситуации в Алеппо и *просит* Генерального секретаря представить Совету Безопасности подробный план ее осуществления в сотрудничестве с заинтересованными сторонами с целью его утверждения Советом Безопасности;

7. *вновь заявляет*, что устойчивое урегулирование нынешнего кризиса в Сирии может быть обеспечено лишь на основе инклюзивного и осуществляемого самими сирийцами политического процесса, отвечающего законным чаяниям сирийского народа и направленного на полное осуществление Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года, которое было одобрено в резолюции 2118 (2013), а также полного осуществления резолюций 2254 (2015) и 2268 (2016) при одновременных действиях на параллельных политическом, гуманитарном и контртеррористическом направлениях без каких-либо предварительных условий;

8. *выражает сожаление* по поводу затянувшейся задержки в общесирийском политическом процессе, *требует* немедленно перестать откладывать инклюзивные переговоры и *заявляет* в этой связи о своей всемерной поддержке усилий Специального посланника, направленных на осуществление в полном объеме резолюции 2254, и *настоятельно призывает* все стороны сирийского конфликта конструктивно, добросовестно и без каких-либо предварительных условий сотрудничать в этих целях со Специальным посланником в его усилиях, направленных на скорейшее возобновление внутрисирийского политического диалога, и *вновь подтверждает*, что будущее Сирии должны определять сами сирийцы;

9. *просит далее* Генерального секретаря своевременно представить Совету доклад о выполнении настоящей резолюции всеми сторонами сирийского конфликта;

10. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Приложение

Снижение уровня насилия, восстановление доступа и создание СИЦ

Женева, 9 сентября 2016 года

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки (далее — Стороны) намерены предпринять совместные усилия по стабилизации ситуации в Сирии, предприняв особые меры в районе г. Алеппо. Главным приоритетом является разграничение территорий, находящихся под контролем ИГИЛ, «Джабхат ан-Нусры» и умеренной оппозиции, а также разделение групп умеренной оппозиции и «Джабхат ан-Нусры».

Стороны назначат дату и время вступления в силу следующих мер (день «Д»).

1. В день «Д» сроком на 48 часов все участники режима прекращения боевых действий (РПБД) в Сирии восстановят РПБД и начнут полностью соблюдать условия РПБД, как это предусмотрено положениями «Совместного заявления Российской Федерации и США» от 22 февраля 2016 года. В частности:

- прекращение нанесения ударов авиации, ракет, минометов и противотанковых управляемых ракет;
- отказ от захвата территории и стремления к захвату территории, занимаемой другими сторонами, участвующими в прекращении огня;
- предоставление гуманитарным организациям доступа к районам под оперативным контролем участников РПБД, а также создание условий для того, чтобы немедленная гуманитарная помощь была доставлена всем нуждающимся;
- соизмеримое использование силы в ответном порядке в целях самообороны.

Стороны согласуют и уведомят участников о дате и времени наступления дня «Д».

2. В день «Д+2» в случае, если условия РПБД в Сирии продолжают соблюдаться и Стороны будут удовлетворены его соблюдением, они продлят РПБД на согласованный период времени. Впоследствии на той же основе Стороны могут принять решение о бессрочном характере РПБД. Стороны будут использовать свое влияние на участников с целью полного соблюдения ими условий РПБД.

3. Будут введены специальные меры на дороге «Кастелло» (в соответствии с согласованными координатами), в частности:

a. Начиная со дня «Д» и до развертывания контрольно-пропускных пунктов на дороге «Кастелло» гуманитарные грузы будут доставляться в г. Алеппо в соответствии с положениями РПБД, процедурами ООН, а также в координации с уполномоченными представителями ООН. Мониторинговая миссия ООН (ММООН), развернутая на турецкой границе, продолжит проверку и опломбирование грузовиков, предназначенных для доставки гуманитар-

ной помощи по дороге «Кастелло» в восточную часть г. Алеппо. Целостность пломб не будет нарушаться, а грузовики не будут открываться любыми органами между пунктом их проверки и опломбирования в Турции и пунктом разгрузки на складах ООН и ее партнерских организаций в восточной и западной частях г. Алеппо.

b. Сирийское общество Красного Полумесяца (СОКП) (или другая согласованная третья сторона) в возможно короткие сроки начнет работу на двух КПП (в согласованных местах) для подтверждения того, что, до выставления КПП ЮНОПС в соответствии с тем, как изложено в этом самом параграфе ниже, движение по дороге осуществляют только проверенные ММООН грузовики, а целостность пломб не нарушена. Небольшое подразделение численностью не более 20 вооруженных человек в каждой смене, которое выделяется правительством и оппозиционными силами, а также является одинаково приемлемым для них, будет обеспечивать безопасность персонала СОКП на КПП в западной и восточной оконечностях дороги «Кастелло». ООН будет осуществлять мониторинг (с помощью физического присутствия или дистанционно) деятельности всего персонала на КПП. Контрольно-пропускные пункты, на которых задействован персонал СОКП, а также обеспечивается его физическая безопасность, будут переданы под руководство независимому международному персоналу Управления ООН по обслуживанию проектов (или другой согласованной третьей стороне) в возможно короткие сроки. КПП, находящиеся под международным управлением, будут обеспечивать поэтапное беспрепятственное передвижение гуманитарного, коммерческого и гражданского транспорта по дороге «Кастелло», а также неиспользование дороги для транспортировки оружия (в соответствии с процедурами, которые будут разработаны в дальнейшем). Поэтапное движение транспорта начнется в кратчайшие сроки, когда персонал, отвечающий за работу КПП, по согласованию с ООН и Сторонами, определит, что имеющиеся возможности достаточны для организации безопасного и упорядоченного движения транспорта.

c. Одновременно с развертыванием обозначенных в пункте 3(b) КПП СОКП или другой согласованной третьей стороны проправительственные войска и группы умеренной оппозиции синхронно отойдут от дороги «Кастелло», тем самым создав демилитаризованную зону.

В частности, проправительственные силы:

- отведут тяжелое вооружение, такое как боевые бронированные машины и БМП (отличное от БТР-60 и БМП-1 без ПТУР), танки, артиллерия и минометы, на расстояние 3500 метров к северу от дороги;
- отведут крупнокалиберные пулеметы, БТР-60 и БМП-1 без ПТУР на расстояние 2500 метров к северу от дороги;
- отведут весь личный состав, вооруженный стрелковым оружием и ручными пулеметами, за исключением личного состава двух наблюдательных постов, на расстояние 1000 метров к северу от дороги;
- отведут весь личный состав и вооружение на расстояние 500 метров к югу от дороги;

- установят не более двух наблюдательных постов на расстоянии не менее 500 метров к северу от дороги «Кастелло». Местоположение постов будет согласовано сторонами с учетом особенностей местности (личный состав не более 15 человек со стрелковым оружием для самообороны и средствами наблюдения);
- не будут препятствовать движению гуманитарного, гражданского и коммерческого транспорта по дороге «Кастелло»; и
- не будут занимать районы, оставленные оппозиционными группами, или оборудовать позиции в демилитаризованной зоне, за исключением наблюдательных постов.

Оппозиционные группы одновременно предпримут нижеследующие действия:

- в восточном окончании дороги «Кастелло» в соответствии с согласованной картой (подлежит уточнению) оппозиция будет действовать в зависимости от действий отрядов курдского ополчения. Если курды останутся на своем месте к северу от дороги «Кастелло», то и оппозиция останется на своих позициях. Если курды отступят на 500 метров к югу от дороги «Кастелло», то данную зону можно будет считать демилитаризованной и оппозиционные группы отойдут на 500 метров к северу от дороги «Кастелло»;
- в западном окончании дороги «Кастелло» (на линии соприкосновения, проходящей к северу от торгового центра «Кастелло») отвод сил оппозиции будет проводиться аналогично отводу проправительственных сил;
- формирования оппозиции, находящиеся в квадрате 31/15 (по карте российской стороны) на участке севернее торгового центра «Кастелло» отведут боевые бронированные машины и БМП (отличные от БТР-60 и БМП-1 без ПТУР), танки, артиллерию и минометы на 3000 метров, крупнокалиберные пулеметы, БТР-60, БМП-1 без ПТУР — на 2500 метров, а личный состав со стрелковым оружием или легкими пулеметами — на расстояние 1000 метров севернее дороги «Кастелло»;
- на участке дороги от торгового центра «Кастелло» до кругового перекрестка Лайрамун оппозиционные группы отведут личный состав и вооружение на расстояние 500 метров к северу от дороги «Кастелло», что будет зеркальным ответом на отвод проправительственных сил на расстояние 500 метров к югу от дороги «Кастелло» между этими точками;
- оппозиционные группы не будут препятствовать движению гуманитарного, гражданского и коммерческого транспорта на дороге «Кастелло»;
- оппозиционные силы не будут занимать районы, оставленные проправительственными силами, или оборудовать позиции в демилитаризованной зоне, за исключением наблюдательных постов; и

Оппозиционные группы предпримут все усилия по недопущению сил «Джабхат ан-Нусры» в демилитаризованную зону с прилегающих к ней районов, находящихся под контролем оппозиционных групп.

d. Все сирийцы, включая боевиков оппозиционных групп с оружием, могут покидать г. Алеппо по дороге «Кастелло», осознавая, что им не будет причинен вред и они могут идти в любом направлении. Боевики, покидающие г. Алеппо с оружием, должны предварительно согласовывать с представителями ООН сроки использования дороги «Кастелло», а также количество выводимого личного состава, вооружения и военной техники. Кроме того, не будет причинен вред мирному населению и формированиям оппозиции, принявшим решение остаться в г. Алеппо и соблюдающим условия РПБД.

e. При поступлении любых сообщений о нарушениях в демилитаризованной зоне любым из участников ими будут заниматься Российская Федерация и Соединенные Штаты. В случае проникновения в демилитаризованную зону боевиков «Джабхат ан-Нусры» после создания СИЦ США и Россия будут действовать в соответствии с Мандатом СИЦ.

f. В день «Д» как проправительственные силы, так и оппозиционные группировки, находящиеся в районе Рамусы, обеспечат безопасный, беспрепятственный и устойчивый гуманитарный доступ к восточной и западной частям г. Алеппо. Они также будут оказывать содействие в беспрепятственном передвижении всего коммерческого и гражданского транспорта по дороге на Хан-Туман, проходящей через Рамусу, в координации с ООН и создадут мониторинговый механизм, который должен быть согласован Сторонами и ООН как можно скорее для обеспечения непрерывного доступа. Для этого не позднее четвертого дня со дня «Д» будет проведена встреча экспертных групп Сторон и ООН. Доставка гуманитарной помощи будет осуществляться в соответствии с положениями РПБД и установленными процедурами ООН, а также в координации с уполномоченными представителями ООН. Ни оппозиционные группировки, ни проправительственные силы не будут предпринимать атак в границах района, обозначенного на прилагаемой карте в соответствии с его географическими координатами (далее — «район»). Ни оппозиционные группировки, ни проправительственные силы не будут предпринимать попыток занять в «районе» новую территорию, контролируемую другой стороной.

4. Стороны подтвердят друг другу, что сирийское правительство и оппозиционные группы согласны соблюдать положения Мандата СИЦ, включая согласованные районы (географические координаты которых определены Сторонами), где не будет применяться сирийская авиация, за исключением согласованных небоевых вылетов, и где Стороны будут разрабатывать цели для противодействия «Джабхат ан-Нусре».

5. Стороны объявят о создании СИЦ на основе Мандата СИЦ и согласованных Сторонами районов, после того как обе Стороны будут удовлетворены выполнением мер, указанных в пунктах 1–4 (за исключением развертывания КПП Управления ООН по обслуживанию проектов и соответствующего движения гуманитарного, коммерческого и гражданского транспорта и организации работы мониторингового механизма, указанного в пункте 3(f), в течение как минимум семидневного непрерывного соблюдения условий РПБД.

Приложение A

- Начиная с дня «Д» Стороны приступят к подготовительной работе к созданию СИЦ. Эта подготовка будет включать первоначальное обсуждение и обмен информацией, необходимой для разграничения территорий, контролируемых ДАН и оппозиционными группировками в районах интенсивных боевых действий, чтобы в конечном итоге выйти на функционирование СИЦ. Более всеобъемлющий процесс разграничения будет осуществляться экспертами с момента создания СИЦ. Подготовка к созданию СИЦ будет также включать: подбор подходящих временных и долгосрочных помещений для размещения; определение необходимых рабочих процедур, соответствующих уже согласованному Мандату; определение необходимости внесения взаимоприемлемых корректировок на уже согласованной карте согласованных районов, которые должны быть сделаны в соответствии с изменениями «на земле» таким образом, чтобы СИЦ мог быть полностью работоспособным по истечении семидневного непрерывного соблюдения условий РПБД с доступом в г. Алеппо в соответствии с положениями настоящей договоренности.

- В период между днем «Д» и созданием СИЦ каждая из Сторон определит достоверные данные для нацеливания на ДАН и ИГИЛ, с тем чтобы быть в состоянии обменяться ими таким образом, чтобы удары могли начаться в день создания СИЦ. Одновременно с российскими и американскими ударами по согласованным в рамках СИЦ целям вся сирийская военно-воздушная деятельность (полеты самолетов и вертолетов) в согласованных Сторонами районах будет прекращена в соответствии с Мандатом.

- В день «Д» правительство и оппозиционные группировки, являющиеся участниками РПБД, подтвердят Сторонам свою приверженность соблюдению РПБД. В отношении любого нарушения РПБД до или после создания СИЦ будут применяться меры в соответствии с условиями РПБД, согласованными в Совместном заявлении от 22 февраля 2016 года, и со «Стандартными условиями и процедурами, необходимыми для обеспечения режима прекращения боевых действий» от 28 марта 2016 года.

Стороны обязуются ускорить развертывание миссии ЮНОПС на дороге «Кастелло» в соответствии с пунктом 3(b).

Действие дня «Д» начнется в 19 ч. 00 м. по дамасскому времени в понедельник, 12 сентября 2016 года.

- Каждая Сторона оставляет за собой право выйти из данной договоренности, если сочтет, что ее положения не выполняются.